

De tussenkomst van het Instituut in het supplement voor het verblijf in een kamer met twee bedden of in een afzonderlijke kamer wordt toegekend onder dezelfde voorwaarden als gepreciseerd in de alinea's 2, 3 en 4 van de onderafdeling 1 van deze afdeling.

De verlengingen zijn ondergeschikt aan de toestemming van de geneesheer van het Instituut.

De betaling van de verpleegdag is verschuldigd voor elke dag van hospitalisering die ten minste één nacht omvat. Wanneer de patiënt evenwel overlijdt de dag zelf van zijn opneming is de prijs van een verpleegdag verschuldigd.

De dag van de opneming en de dag van het vertrek worden voor één enkele verpleegdag gerekend, behalve wanneer aan de volgende vereisten gelijktijdig wordt voldaan: opneming van een patiënt voor 12 uur de dag van zijn opneming en vertrek na 14 uur de dag van zijn vertrek.

Een bedrag gelijk aan dit voorzien in artikel 4 van de overeenkomst tussen de ziekenhuisinstellingen en de verzekeringsinstellingen is verschuldigd in de door deze overeenkomst voorziene gevallen als de toestand van de zieke verzorging zonder opneming in een ziekenhuis heeft vereist.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

Art. 3. Onze Minister van Justitie en Onze Staatssecretaris voor Oorlogsslachtoffers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Staatssecretaris voor Oorlogsslachtoffers,
P. MAINIL

L'intervention de l'Institut dans le supplément pour le séjour dans une chambre à deux lits ou dans une chambre individuelle est accordée aux mêmes conditions que celles précisées aux alinéas 2, 3 et 4 de la sous-section 1 de la présente section.

Les prolongations sont subordonnées à l'accord du médecin de l'Institut.

Le paiement du prix de la journée d'entretien est dû pour chaque journée d'hospitalisation comprenant au moins une nuit. Toutefois, si un patient décède le jour même de son admission, le paiement de la journée d'hospitalisation est dû.

Sont comptés pour une seule journée d'hospitalisation le jour d'entrée et le jour de sortie, sauf dans les cas où les conditions suivantes sont réalisées simultanément: admission d'un patient avant 12 heures le jour de son entrée et départ après 14 heures le jour de sa sortie.

Un montant égal à celui prévu à l'article 4 de la convention entre les établissements hospitaliers et les organismes assureurs est dû dans les cas prévus par cette convention lorsque l'état du malade a nécessité des soins sans hospitalisation.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1990.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice et Notre Secrétaire d'Etat aux Victimes de la Guerre sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Le Secrétaire d'Etat aux Victimes de la Guerre,
P. MAINIL

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN MINISTERIE VAN
BUITENLANDSE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N 90 — 999

25 MEI 1989. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groot-hertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 maart 1976, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op artikel 11.10, cijfer 2;

Gelet op de resolutie nr. 34 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 34 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationaal vlak in werking is getreden op 1 oktober 1988 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 34 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart die voorkomt in de bijlage tot dit besluit, is goedgekeurd.

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET MINISTERE DES
AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET
DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F 90 — 999

25 MAI 1989. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 34 du 5 mai 1988 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifiée par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement de Visite des Bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment l'article 11.30, chiffre 2;

Vu la résolution n° 34 du 5 mai 1988 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 34 du 5 mai 1988 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1er octobre 1988 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Relations extérieures,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. La résolution n° 34 du 5 mai 1988 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Het artikel 11.10, cijfer 2, van het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen is gewijzigd overeenkomstig de bepalingen opgenomen in de bijlage bij de resolutie nr. 34 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

—
Bijlage
—

Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

—
*Resolutie nr. 34 van 5 mei 1988
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart*
—

Reglement van Onderzoek — artikel 11.10 —
Veiligheid en brandbescherming in passagiersruimten

De Centrale Commissie, op voorstel van haar Comité van het Reglement voor Onderzoek, hecht haar goedkeuring aan het bij deze resolutie gevoegde amendement op het Reglement betreffende het onderzoek van Rijnschepen.

Dit amendement zal van kracht zijn op 1 oktober 1988.

—
Bijlage bij de resolutie nr. 34 van 5 mei 1988
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart
—

Artikel 11.10, cijfer 2, 2e en 3e zin, lezen als volgt :

« Alle trappen moeten een dragende staalconstructie hebben. Op hotelschepen moeten zij gelegen zijn in een schacht, die is voorzien van brandwerende wanden en brandwerende, automatisch sluitende deuren. ».

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 mei 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N 90 — 1000 (89 — 2503)

22 DECEMBER 1989. — Wet houdende fiscale bepalingen
Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 248 van 29 december 1989, blz. 21.141 en volgende, worden volgende verbeteringen aangebracht :

in de Nederlandse tekst :

— op blz. 21.142, in artikel 4, derde lid, 2^o, worden de woorden « en voor zover zijn niet » vervangen door de woorden « en voor zover zij niet »;

Art. 2. L'article 11.10, chiffre 2, du Règlement de Visite des Bateaux du Rhin est modifié conformément aux dispositions reprises dans l'annexe à la résolution n° 34 du 5 mai 1988 de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin.

Art. 3. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Relations extérieures sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

—
Annexe
—

Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

—
*Résolution n° 34 du 5 mai 1988
de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin*
—

Règlement de visite — article 11.10 —
Protection et lutte contre l'incendie
dans les locaux à passagers

La Commission Centrale, sur la proposition de son Comité du Règlement de Visite, adopte l'amendement au Règlement de Visite des bateaux du Rhin joint en annexe à la présente résolution.

Cet amendement entrera en vigueur le 1er octobre 1988.

—
Annexe à la résolution n° 34 du 5 mai 1988
de la Commission Centrale pour la Navigation du Rhin
—

Lire l'article 11.10, chiffre 2, 2e et 3e phrases, comme suit :

« Tous les escaliers doivent comporter une charpente en acier. Sur les bateaux à cabines, ils doivent se trouver à l'intérieur d'une cage pourvue de parois ignifuges avec portes ignifuges à fermeture automatique. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 mai 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

MINISTÈRE DES FINANCES

F 90 — 1000 (89 — 2503)

22 DECEMBRE 1989. — Loi portant des dispositions fiscales
Errata

Dans le *Moniteur belge* n° 248 du 29 décembre 1989, p. 21.141 et suivantes, sont apportées les corrections suivantes :

dans le texte néerlandais :

— à la page 21.142, dans l'article 4, alinéa 3, 2^o, les mots « en voor zover zijn niet » sont à remplacer par les mots « en voor zover zij niet »;